

Martina Binderová

### **Tretí ročník medzinárodnej vedeckej konferencie „Cudzíe jazyky v Európskej únii III“**

V priestoroch Vedeckej rady Akadémie Policajného zboru v Bratislave sa dňa 3. apríla 2012 uskutočnila medzinárodná vedecká konferencia „Cudzíe jazyky v Európskej únii III“ organizovaná Katedrou jazykov APZ. Okrem účastníkov z rezortných vzdelávacích inštitúcií MV SR a zástupcov policajnej praxe pozvanie na konferenciu prijali mnohí zahraniční hostia, napr. kolegovia z Právnickej fakulty Lomonosovovej univerzity v Moskve, NKE-RTK v Budapešti, Vyšší policejní školy Ministerstva vnútra v Prahe, Vyšší policejní školy a Střední policejní školy v Holešove, styčný dôstojník SRN a styčný dôstojník FBI v Prahe.

Medzinárodná vedecká konferencia bola zameraná na cudzie jazyky, ktoré sa v komunikácii v rámci európskej policajnej spolupráce najčastejšie využívajú, a na hľadanie odpovedí na aktuálne otázky vyučovania cudzích jazykov v inštitúciách zabezpečujúcich odborné stredoškolské a vysokoškolské vzdelávanie v oblasti bezpečnosti a práva. Cieľom vedeckej konferencie bolo odprezentovať výsledky výskumu v oblasti cudzojazyčného vzdelávania so zameraním na využitie získaných poznatkov a skúseností priamo vo výchovno-vzdelávacom procese na školách a univerzitách s bezpečnostno-právnym zameraním na Slovensku i v zahraničí a podeliť sa o skúsenosti s používaním cudzích jazykov v rámci medzinárodnej policajnej spolupráce.

Po otvorení konferencie a privítaní jej účastníkov doc. Dr. Karolom Murdzom, PhD., prorektorom pre vedu a zahraničné vzťahy, sa slova ujali pracovníčky Katedry jazykov APZ, aby oboznámili prítomných s priebežnými výsledkami riešenia vedeckovýskumnej úlohy „Jazykové moduly pre vybrané policajné služby“, na ktorom sa podieľajú aj kolegovia priamo z policajnej praxe a zo vzdelávacích inštitúcií rezortu MV SR a MV ČR. Informovali o realizovaných štádiách výskumu a o výsledkoch analýzy dát získaných prostredníctvom dotazníka, ktorý bol zostavený s cieľom zistiť úroveň cudzojazyčných znalostí policajtov z praxe pôsobiacich v službách poriadkovej, dopravnej a kriminálnej polície, v oblasti vyšetrovania a krízového manažmentu, získať informácie o ich motivácii a možnostiach zdokonaľovať svoje komunikatívne zručnosti a o preferovaných spôsoboch učenia sa cudzích jazykov. Následne dostali priestor zahraniční hostia, ktorí sa vo svojich prezentáciách venovali otázkam využitia prekladu pri práci s odbornými textami a terminológiou, tradíciám a novým perspektívam vo vyučovaní cudzích jazykov. Českí kolegovia poinformovali o kurzoch cudzích jazykov s využitím blended-learning ako kombinácie prezenčného štúdia s učiteľom a samostatného štúdia s pomocou informačných a komunikačných technológií, ktoré je neustále riadené, usmerňované a priebežne kontrolované učiteľom.

Význam vzdelávania policajtov v oblasti cudzích jazykov potvrdili vystúpenia zástupcov policajnej praxe z Národnej ústredne EUROPOL, z oddelenia policajných pridencov a medzinárodných misií Úradu medzinárodnej policajnej spolupráce Prezídia PZ a z oddelenia FRONTEx Úradu hraničnej a cudzineckej polície MV SR. Okrem zhodnotenia úrovne a využiteľnosti cudzojazyčných znalostí a komunikatívnych zručností nadobudnutých a rozvíjaných v rámci intenzívnych jazykových kurzov poskytovaných Katedrou jazykov APZ a rezortnými školami MV SR pre príslušníkov polície pred ich vyslaním do medzinárodných tímov, napr. do mierových misií, v rámci MEPA alebo ako policajných pridencov, vyjadrili

záujem o vytvorenie systému celoživotného vzdelávania v tejto oblasti, okrem iného aj vo forme „udržiavacích“ kurzov.

Medzi vystúpeniami jednotlivých rečníkov bol vytvorený priestor na diskusiu o obsahových, metodických a organizačných problémoch vyučovania cudzích jazykov, nových trendoch a využívaní IKT vo výučbe cudzích jazykov, o možnostiach rozvoja komunikačnej kompetencie policajtov prostredníctvom jazykových modulov, ako aj o náročnosti odborného prekladu a tlmočenia z/do cudzieho jazyka.

Z ohlasov na priebeh realizovanej medzinárodnej vedeckej konferencie vyplynul záujem hostí i organizátorov zachovať tradíciu spoločných odborných stretnutí a stretnúť sa o rok na ďalšom ročníku tejto konferencie na pôde Akadémie Policajného zboru v Bratislave.

*mjr. PaedDr. Martina Binderová, PhD.  
Akadémia Policajného zboru v Bratislave  
Katedra jazykov  
e-mail: Martina.Binderova@minv.sk*